

## (دری- Dari)

مرحله انتمالي برگشت به مکتب – رهنمود های کووید ۹۱ برای والدین

### پیشگفتار

- لرار است که بعد از شیوع بیماری کووید ۹۱، مکاتب درین نزدیکی ها بازگشایی گردد که یک سرگذشت جدید و چالش برانگیز برای دانش آموزان، والدین و کارمندان مکاتب خواهد بود.
- مهم است که باهم یکجا کار کنیم تا هر چه بیشتر آمادگی بگیریم برای اینکه این مرحله انتمالي موفق باشد.
- باید توجه داشته باشیم که این یک تجربه متفاوت برای همه خواهد بود، ولی چند فاکتور عامل مهم وجود دارند که توجه به آن با همه کمک خواهد کرد که برای یک "نرمال جدید" آمادگی بگیرند.

### مکاتب "بدون فعالیت" نبودند

- اکثریت معلمان و کارمندان حمایتی یا هم در مکاتب مرکزی (هاب ها) کار می کردند و یا هم از خانه
- "آموزش در فاصله" را فراهم می کردند.
- کارمندان به طور خلاصه به کارشان ادامه دادند تا از آموزش و آسایش پیشنیایی کنند و شاید هم از ایشان انتظار میرفت که ساعت های طولانی کار کنند، به شمول دوران رخصتی های مکتب.

### همه ای مکاتب باهم متفاوت اند – ولی ما همه باهم یکجا کار می کنیم!

- همه ای مکاتب با هم متفاوت اند و با چالش ها و تماضا های مختلف روبرو اند تا بازگشایی مکاتب را برای دانش آموزان مدیریت کنند. اولویت مهم صحت و آسایش همه کاربران خواهد بود.
  - بناء بر دلایل مختلف محلی مانند شماری کارمندی که میتواند به کار بر گردند و ظرفیت کاری مکاتب، ممکن است مکاتب لادر به فراهم نمودن خدماتی نباشند که لبلأ آن را فراهم می نمودند – مثلاً کلوب صبحانه/ کلوب های بعد از ظهر و غیره. مکتب شما به شما خبر خواهد داد که چه خدماتی را میتواند فراهم کند.
  - به منظور امن نگه داشتن همه، مکتب ها نیاز دارند تا شمار بازدید کننده ها را محدود نمایند. که ممکن است به این معنی باشد که والدین نتوانند مانند زمان لبل از شیوع کووید ۹۱ به مکتب داخل شوند.
- همچنین بدین معنی هم است که شیوه ها و سیستم های مختلفی وجود خواهند داشت برای دخول و بیرون رفت کودکان از مکتب. اینها به منظور امن نگه داشتن همه طراحی شده است.

### روز مکتب

روز مکتب از آنچه که لبلأ آنرا تجربه کرده بودیم متفاوت خواهد بود:

- ممکن است زمان های آغاز و اتمام متفاوت باشند. زمانیکه مکاتب برنامه ریزی ایشان را درین مورد خاتمه دادند، برای شما اطلاع خواهند داد.
- گروه بندی کودکان متفاوت خواهد بود و ممکن است کودکان از طرف کارمندان متفاوت از آنکه لیباً با ایشان کار می کردند، آموزش ببینند. مکاتب میتوانند این معلومات را زمانی به اشتراک بگذارند که کارمندان و دانش آموزانی را بدانند که به مکتب بر می گردند.
- ممکن است به کودک شما در محل متفاوت مکتب آموزش داده شود.
- زمان ناهار و تفریح متفاوت خواهند بود و ما نیاز خواهیم داشت که فاصله اجتماعی را رعایت کنیم.
- گروههای گروه بزرگ کودکان برگزار نخواهد شد.

### آمادگی برای "نرمال جدید"

- احساسات متفاوت در مورد برگشت به مکتب وجود خواهد داشت. ممکن است مردم انتظار داشته باشند که این برگشت دوباره به شرائطی هست که لیباً وجود داشت، ولی ما باید درک کنیم که اینچنین نیست.
- ممکن است افکار، احساسات و رفتار مردم بناء بر سرگذشت که ایشان در زمان وبای کووید ۹۱ تجربه کردند، تغییر یافته باشد. ممکن است عادت ها، ساختارها، انتظارها و محیط های درسی متفاوت باشند.
- ما باید با خود و دیگران مهربان باشیم: اولویت دادن به آسایش عاطفی برای سازگاری موفمانه با "نرمال جدید" امری لازم است.

### حمایت از دانش آموزان

- کارمندان مکتب تجربه ها و مهارتها را برای حمایت مرحله انتمالی کسب نموده است. ما میتوانیم با استفاده ازین دانش از جامعه مکتب استمبال کنیم و بعد از این زمان بی سابه، با برگشت کودکان به مکتب از ایشان حمایت کنیم.

### مشخص سازی مجدد عادت ها و توقعات

- ما نیاز داریم تا یک زمانی را برای سازگاری بدهیم و با تفاوت ها و تجربه های فردی حساس باشیم.
- درک تدریجی از عادت ها و ساختارها زمینه پیش بینی را فراهم می کند و احساس اطمینان را در کودکان و بزرگسالان بمیان می آورد. مکاتب تلاش خواهند کرد که عادت ها و ساختارهای جدید را توسعه دهند تا به همه حس ثبات را فراهم کند. هر مکتب این را با کارمندان، والدین و دانش آموزان از راه های معمول ارتباطی ایشان به اشتراک خواهند گذاشت.

### تفاوت در تجربه آموزش

- متشکریم از همه والدین برای حمایتی که ایشان به کودکان خود در این دوران چالش برانگیز فراهم کردند!

- کودکان هنگام "بسته شدن" تجربه های متفاوتی را در مورد آموزش در خانه، داشته خواهند بود .
- آموزش از خانه همانند آموزش در مکتب نیست . مکاتب به تجربه های متفاوتی که کودکان داشته اند پاسخ خواهند داد و چیزیکه کودکان آموخته است را جشن خواهند گرفت، در حالیکه با ایشان در مورد چیزهای که فراموش کرده اند مساعدت خواهند کرد.

### تجربه آموزش هنگام برگشت به مکاتب

- مکاتب نیاز دارند که در مورد برلراری مجدد روابط ترکیز کنند و اضطراب های ناشی از برگشت به مکتب را کاهش دهند. ممکن است نمطه آغاز این باشد تا پی برده شود که کودکان در زمانیکه خارج مکتب بودند چه مهارت ها و ویژگی ها را توسعه داده اند.
- در مورد دانش آموزان صنف ۹۱ و ۹۱، بر علاوه موارد فوق، کارمندان برای آماده نمودن دانش آموزان برای امتحانات آینده ایشان تمرکز خواهند کرد.

### آموزش آمیخته برای یک مدتی "نرمال جدید" خواهد بود

- آموزش آمیخته یک روشی آموزشی هست که تجربه های آموزش صنف و آنلاین را با هم یکجا می کند. هر یکی از جلسات مستقیم و آنلاین با استفاده از نمط برتری ویژه آن مک م ل یک دیگر خواهند بود.
- رهنمود های شاروالی سوانزی با توسعه یک روش لوی آمیخته برای آموزش، برای مساعدت کارمندان طراحی شده است تا با دانش آموزان کمک کنند که در زمان بسته شدن، بیشترین حدی از دانش، مهارت ها و تجربه ها را فراگیرند.

### برقراری روابط

ما نیاز داریم تا در مورد راه های برلراری مجدد روابط فکر کنیم:

- بین معلمان و دانش آموزان
- بین مکاتب و والدین
- بین دانش آموزان و دوستان ایشان و گروه گسترده همسالان ایشان
- و در میان همکاران

این در یک شب رخ نخواهد داد و ما نیاز داریم که برای خود فرصت بدهیم و نسبت به خود و دیگران مهربان باشیم.

### کودکان کارمندان کلیدی

- ممکن است کودکان "کارمندان کلیدی" سطح اضطراب بیشتری را تجربه نمایند. ممکن است ایشان نگرانی داشته باشند که اعضای خانواده ایشان با رفتن به کار، خود را معرض خطر بیشتر لرار می دهند. ممکن است برای تعدادی از کودکان، زندگی نرمال خانوادگی و عادت ها مختل گردیده باشند.

- مکاتب از این نگرانی ها و اضطرابات آگاه اند و با والدین کار خواهند کرد تا طوریکه مناسب باشد با کودکان مساعدت شود.

### در امن نگهداشتن همه

- همه مکاتب ارزیابی های خطر، لوازم و عادت ها را به طور روشن توسعه دادند تا هنگام برگشت به مکتب صحت و سلامتی همه کاربران را حفظ کنند. که مشتمل هست بر موارد ذیل:
  - الدامات رعایت فاصله اجتماعی
  - شستن دست ها و عادت استفاده از مائع ضد عفونی یا سنیٹایزر
  - پاکسازی منظم جاهای که بیشتر لمس می شود
  - آداب و روش ها هنگام سرفه و عطسه
  - انتظارات روشن از رفتار نسبت به دیگران
  - استفاده از وسائل حفاظت شخصی در جاییکه مناسب باشد

- این عادت ها باید توسط همه کاربران مکتب به شکل درست و سختگیرانه عملی گردد تا از یک محیط کاری بدون خطر برای همه اطمینان حاصل گردد.

### محیط مکتب

- کودکان لادر نخواهند بود که در کنار دیگران بنشینند. میزها و چوکی ها در فاصله 2 متر باهم لرار خواهند داشت. ممکن است برخی از لوازم برداشته شود تا برای دانش آموزان محل و فضای مناسب را ایجاد کند که در فاصله 2 متر از همدیگر لرار گیرند.
- ممکن است در مکتب سیستم/راه های یک طرفه وجود داشته باشد برای اینکه کودکان و کارمندان بتوانند تا فاصله بدون خطر را هنگام رفت و آمد در راه روها و سائر جاهای مکتب رعایت نمایند . ممکن است کودکان در برخی مشخصی از مکتب محدود شوند.
- کودکان لادر نخواهند بود تا مانند گذشته از منابع استفاده کنند و برخی از چیزها برداشته خواهند شد بخاطر اینکه ما نیاز داریم تا مطمئن گردیم که همه چیز تمیز هست.
- از کودکان خواسته خواهد شد که دستان ایشان را طور منظم بشویند.
- والدین لادر نخواهند بود که مانند گذشته دسترس به داخل شدن به مکتب داشته باشند بخاطر اینکه ما بتوانیم محیط را هرچه بیشتر بدون خطر نگه داریم.

## نگه داشتن صحت‌مندی همه

- این خیلی مهم است تا با افرادی که بیمار اند کمترین تماس برقرار شود. ازینرو افرادی که علائم ویروس کرونا (کووید ۹۱) داشته باشند یا فردی که در خانواده ایشان کسی دارای علائم این ویروس باشد، در هیچ شرائطی، نباید در فعالیت ها و محیط مکتب حضور یابند.
- کودکان و کارمندان که علائم ویروس کرونا را از خود نشان می دهند نباید در مکتب حضور یابند.
- کودکان و کارمندان که با کسی در تماس شده اند که ویروس کرونا داشته باشد باید طبق مشاوره حکومتی خود را منزوی سازند و نباید در مکتب حضور یابند.
- کودکان و کارمندان که در مکتب حاضر باشند و علائم ویروس کرونا را از خود نشان دهند، منزوی خواهند شد و از ایشان خواسته خواهد شد که فوراً ترک کنند و به خانه بروند. پاکسازی عمیک جاهای که ممکن است مورد آلودگی لرار گرفته باشد انجام خواهد شد و ردیابی تماس عملی خواهد شد.

## کودکان و کارمندان که در حال محافظت هستند

- اگر دانش آموزی نامه ای را در یافت نموده باشد که برای ایشان توصیه می کند که در محافظت (شیلد) باشد، نباید ایشان به مکتب حاضر شوند .
- اگر دانش آموزی با عضو خانواده اش زندگی می کند که نامه ای را دریافت نموده که برایش توصیه شده است تا در محافظت باشد، از ایشان انتظار نمی روند تا به مکتب حاضر شوند.
- حکومت ویلز روشن ساخته است که برای خانواده های که کودکان ایشان را به مکتب نمی فرستند، مجازاتی نخواهند بود .

## مقابله با فقدان اقارب

- کودکانی که معرض فمدان الارب گردیده اند باید مورد حمایت و پشتیبانی لرار گیرند برای اینکه چیزی که رخ داده است را درک کنند و فرصتی برای صحبت کردن داشته باشند.
- مانند بزرگسالان، کودکان از راه های مختلف به غم و اندوه پاسخ می دهند، طور مشخص درین زمان که ممکن است ایشان لادر نبودند که خدا حافظی کنند.
- کارمندان کلیدی در مکاتب، آموزش های بیشتری را در این مورد دریافت نموده است تا بتوانند از آن کودکان حمایت کنند که تجربه فمدان الارب را داشته اند.

## اضطراب های اجتماعی

- برخی از کودکان مشتاق برگشت به مکتب خواهند بود ولی ممکن است جنبه های از بودن در اطراف دیگران، موجب ترس و هیجان ایشان باشد.

- رعایت فاصله اجتماعی برای برخی از کودکان و بزرگسالان زمانیکه با دیگران پیش آمد می کنند، موجب اضطراب خواهد شد.
- برای یک مدتی ممکن است تجربه ما این بوده که پیش آمد ما تنها با افراد خانواده نزدیک ما محدود بوده است.
- کارمندان درین مورد حساس اند و در صورت نیاز حمایت و مساعدت را فراهم خواهند کرد.

### اضطراب های جدایی

- در زمان بسته شدن بیشتری از کودکان عادت نموده است تا مدت طولانی را با والدین/مؤاظبت کننده ها و خانواده نزدیک ایشان سپری کنند.
- با وجود اینکه بیشتری از کودکان مشتاق برگشت به آزادی ایشان اند و اینکه دوستان خود را ببینند، ولی احتمال این هست که همین نیز موجب اضطراب ایشان باشد.
- ممکن است برای کودکان که در ابتداء از والدین خود جدا می شوند دشوار باشد سازگاری کنند و ممکن است برای یک مدتی حس اضطراب داشته باشند. این جدایی به طور ویژه برای کارمندان کلیدی دشوارتر خواهند بود.
- کارمندان مکتب در مورد این اضطراب ها و نگرانی ها آگاهی خواهند داشت و طور حساسانه با دانش آموزان مساعدت خواهند کرد تا این نگرانی ها را مدیریت کنند.

### نیاز های اضافی آموزشی

- ممکن است کودکانی که نیاز های اضافی آموزش دارند در نتیجه شرائط ناشی از کووید ۹۱ تحت تأثیر بیشتری لرار گرفته باشند.
- همچنان ممکن است توانمندی مدیریت پاسخ دهی عاطفی در مورد وضعیت جدید و متفاوت، خیلی دشوار باشد.
- مکاتب حمایت خواهند نمود تا دانش آموزان و کارمندان آن تغییراتی را مدیریت کنند که در زمان برگشت به مکتب تجربه می کنند.
- مکاتب با کارمندان حرفه یی و سائر ارگان ها مانند داکتران روانشناسی آموزشی، معلمان حرفه یی حمایت رفتاری و غیره به کار خود ادامه خواهند داد تا در مورد نیاز های دانش آموزانی مساعدت نمایند که نیاز های اضافی آموزشی دارند .

### محرکات حسی؟

- برای برخی، ممکن است برگشت به مکتب موجب تحرک افزایش اشکالات حسی گردد.
- میتواند این به طور ویژه برای برخی از کودکان اشکالات بیشتری را داشته باشند، به شمول آنانیکه نیاز های اضافی آموزشی دارند.
- مکاتب درین مورد آگاهی و آمادگی دارند و برای ایجاد فضای آرام و فعالیت های مناسب برای همه کار خواهند کرد.

## مرحله انتقالی

- مکاتب و کالج ها با هم کار خواهند کرد تا اطمینان حاصل شود که انتمال بدرستی انجام شود و با دانش آموزان در مورد این نماط کلیدی آموزش ایشان مساعدت کنند.
- دانش آموزان که وضعیت و مرحله جدیدی در آموزش ایشان را آغاز می کنند، نیاز به انتمال برنامه ریزی شده دارند. مکاتب و کالج ها با هم کار خواهند کرد تا کودکان را توانمندی بدهند که با وضعیت جدید و تجربه برگشت به آموزش عادت کنند. بیاد داشته باشید – که تعدادی از مکاتب ممکن است فعالیت های انتمالی ایشان را لبلاً آغاز نموده باشند.
- بعد از اعلامیه های حکومت ویلز می توانید رهنمود های بیشتری را درین مورد از مکتب کودک خود دریافت کنید .

## حمایت برای کارمندان

- کارمندان مکاتب تجربه های متنوعی ناشی از بسته شدن (لاک داون) را خواهند داشت که هنگام برگشت به مکتب بر مامومت و جهندگی ایشان تأثیر گذار خواهند بود. ممکن است ایشان فمدان الارب را تجربه نموده باشند، بدون استراحت و با فشار زیاد کار نموده باشند، و یاهم بناء بر دلایل صحی کار نکرده باشند.
- لازم هست تا مجتمع مکتب هنگام بررسی نحوه پیشتیبانی از کارمندان، تجربه ها و سرگذشت انفرادی ایشان را مد نظر بگیرند. دادن فرصت برای بازسازی و تعدیل جامعه مکتب خیلی مهم است تا بتواند موفمانه انجام گردد.
- خدمات حمایتی فرمانداران (گورنرها) و اداره محلی در مورد حمایت از سرمعلمان و تیم های ارشد مدیریتی نمشی دارد برای اینکه چگونه بتوانند که هنگام برگشت به مکتب از خود، کارمندان، دانش آموزان و والدین حمایت کنند .

## بهبود یابی

- تأثیرات ناشی از کووید ۹۱ بر برخی از مردم نسبت به دیگران بیشتر خواهد بود.
- بهبود باید توأم واستوار بر "اصول پرورش" باشد.
- با فشار دادن عکس طرف راست می توانید دسترس داشته باشید به منابع استفاده از اصول پرورش.

توجه کنید... آرام باشید – همه ما یکجا با هم اینجا ایم...

\*\*\*

### Gwynedd and Anglesey

Gwynedd and Anglesey's Additional Learning Needs and Inclusion Service's website

[www.adyach.cymru](http://www.adyach.cymru)

COVID-19 Resources – Supporting Transition and Going Back to School – Gwynedd and Anglesey's Educational Psychology Service

<https://adyach.cymru/en/Parents/Access-to-the-Service/Educational-Psychology-Service/Coronavirus-Educational-Psychology-Service/Supporting-Transition-and-Going-Back-to-School-Educational-Psychology-Service.aspx>

Supporting children through bereavement - Advice for carers and schools – Gwynedd and Anglesey's Educational Psychology Service

<https://adyach.cymru/en/Parents/Access-to-the-Service/Educational-Psychology-Service/Coronavirus-Educational-Psychology-Service/Supporting-children-through-bereavment-Gwynedd-and-Anglesey.pdf>